

THE BEST KNOWHOW FOR MACHINES AND EQUIPMENT



SP **SIDER**Rurgica
del **PO**Lesine
WATER TREATMENT EQUIPMENT



05-052 05-053 05-057 05-071
05-075 05-073 05-076 05-078
05-091 05-094 05-111

PONTI RASCHIATORI
SCRAPERS

GENERALITÀ

I sistemi di trattamento biologico prevedono che i liquami debbano permanere, in vari stadi del trattamento, in vasche di grandi volumi. Durante la permanenza nelle vasche si sfruttano i processi di decantazione e flottazione, ovvero il deposito di sostanze concentrate sul fondo o la loro risalita verso il pelo libero. Inoltre, le forme di queste vasche dipendono dalle scelte di processo depurativo e dalle esigenze morfologiche del sito di installazione.

Fin dalla sua fondazione, Siderurgica del Polesine ha progettato e costruito qualsiasi tipo di soluzione per la raccolta dei sedimentati e dei flottati.

A titolo esemplificativo riportiamo di seguito alcune delle migliaia di soluzioni da noi realizzate.

Ogni raschiatore prodotto viene accuratamente progettato e realizzato in base alle esigenze del cliente, ottimizzando le scelte di materiali, tipologie costruttive, sistemi di raccolta.

Per qualunque esigenza, il nostro ufficio tecnico e commerciale sapranno offrirvi la soluzione.

GENERAL INFORMATION

The biological treatment systems require that the sewage should remain, in various stages of treatment, in large volume tanks. While the sewage is staying in the tanks, sedimentation and flotation processes, respectively, allow the deposit of substances concentrated on the bottom or their ascent toward the free surface. In addition, the shapes of these tanks depend on the choice of the purification process and on the morphological requirements of the installation site. Since its foundation, Siderurgica del Polesine has designed and built any kind of solution for the collection of sedimentary and floated.

For illustrative purposes we list below some of the thousands of solutions that we achieved.

Each machine is carefully designed and built, based on the needs of our customer by optimizing the choices of materials, construction types, collection systems.

For any requests, our technical and sales department will offer you the solution.

Materiali e trattamenti disponibili / *Materials and available treatments*

Acciaio al carbonio S235JR / S275JR / *Carbon steel S235JR / S275JR*
Acciaio inox AISI 304 L / *Stainless steel AISI 304 L*
Acciaio inox AISI 316 L / *Stainless steel AISI 316 L*
Leghe di alluminio / *Aluminium alloy*

Trattamenti superficiali su parti in acciaio al carbonio / *Surface treatment of carbon steel parts*

Verniciatura su specifica / *Painting on specification*
Zincatura a caldo secondo UNI EN ISO 1461 / *Hot-dip galvanizing according UNI EN ISO 1461*

Trattamenti superficiali su parti in acciaio inox / *Surface treatment of stainless steel parts*

Decapaggio delle saldature con l'utilizzo di prodotti particolarmente indicati per rimuovere gli annerimenti e i residui di lavorazione / *Pickling of the welded parts by using of products particularly suitable for removing the blackening and process waste*
Micro pallinatura con particelle ceramiche / *Micro shot peening with ceramic particles*

05-053

Ponte va e vieni
dissabbiatore
raschiato;
esecuzione in
acciaio zincato
a caldo.

*To and Fro desanding
scraper bridge;
hot dip galvanized
steel execution.*



05-053

Ponte va e vieni
dissabbiatore
raschiato;
esecuzione in
acciaio inox.

*To and Fro desanding
scraper bridge;
stainless steel
execution.*



05-071

Ponte raschiatore per
sedimentatore
circolare a trazione
periferica e
braccio singolo.

*Single arm peripheral
drive scraper bridge
for circular clarifier.*



Ponti raschiatori / Scrapers

Modello / Model	Alcuni delle nostre soluzioni	Some of our solutions
05-052	<i>Dispositivo rotante per disoleatura</i>	Deoiling rotating device
05-053	<i>Ponte va e vieni dissabbiatore raschiato</i>	To and Fro desanding scraper bridge
05-057	<i>Ponte va e vieni dissabbiatore aspirato</i>	To and Fro desanding aspirated bridge
05-071	<i>Ponte raschiatore per sedimentatore circolare a trazione periferica e braccio singolo</i>	Single arm peripheral drive scraper bridge for circular clarifier
05-072	<i>Ponte raschiatore per sedimentatore circolare a trazione periferica e doppio braccio</i>	Double arm peripheral drive scraper bridge for circular clarifier
05-073	<i>Ponte raschiatore per sedimentatore circolare a trazione centrale</i>	Central drive scraper bridge for circular clarifier
05-076	<i>Ponte va e vieni sedimentatore raschiato</i>	To and Fro scraper clarifier bridge
05-078	<i>Ponte va e vieni sedimentatore aspirato</i>	To and Fro aspirated clarifier bridge
05-091	<i>Ponte sedimentatore circolare aspirato</i>	Circular clarifier aspirated bridge
05-094	<i>Chiariflocculatore</i>	Clariflocculator
05-111	<i>Ponte raschiatore ispessitore circolare a trazione centrale</i>	Central drive scraper bridge for circular thickener

MOTORIZZAZIONI DI TRASLAZIONE DISPONIBILI

- Con motore elettrico
- Oleodinamiche
- Periferiche
- Centrali

SISTEMI DI CAPTAZIONE FANGHI

- Con lama raschiante a profilo logaritmico
- Con lame a settori
- Con valvole telescopiche
- A sifone
- Con pompa sommergibile

SISTEMI DI CAPTAZIONE SABBIE

- Lame a sollevamento oleodinamico
- Lame a sollevamento a catena/fune
- Con pompa
- Con air lift

SISTEMI DI RIMOZIONE SCHIUME

- Con lame di superficie e scum box
- Con pompa traslante
- Rotolung
- Rotolung e pompa
- Trave percorritrice + rotolung
- Abbattimento con ugelli spruzzanti

AVAILABLE TRACTION MOTORIZATIONS

- With electric motor
- Hydraulic
- Peripheral
- Central
-

SLUDGES COLLECTION SYSTEMS

- Scraper blade with logarithmic profile
- With segmental blade
- With telescopic valves
- with siphon
- With submersible pump

SANDS COLLECTION SYSTEMS

- Hydraulic lifting blades
- Chain/rope lifting blades
- With pump
- With airlift

FOAMS REMOVAL SYSTEMS

- With surface blades and scum box
- With translating pump
- Rotolung
- Rotolung and pump
- B and f hydraulic beam + rotolung
- Suppression with spraying nozzles

05-071

Versione con braccio
singolo + 1/3 R.

*Single arm
+ 1/3 R version.*



05-071

Versione con rotolung
per rimozione schiume.

*Version with rotolung
for foams removal.*



05-071

Versione con pompa
traslante e ugelli per
abbattimento e
rimozione schiume.

*Version with sliding
pump and nozzles for
foams suppression
and removal.*





05-071
Dettaglio rotolung
per rimozione
schiume.

*Rotolung for foams
removal detail.*

05-071
Esecuzione in
acciaio inox.

*Stainless steel
Execution.*



05-071
Versione per vasche
di piccole
dimensioni.

*Version for small
tanks.*



05-072
Ponte raschiatore
per sedimentatore
circolare a trazione
periferica e doppio
braccio;
trave realizzata in
lamiera pressopiegata
a freddo.

*Double arm
peripheral drive
scraper bridge for
circular clarifier;
beam made of
cold formed steel
sheet.*





05-072

Ponte raschiatore per sedimentatore circolare a trazione periferica e doppio braccio; trave realizzata in lamiera pressopiegata a freddo.

Double arm peripheral drive scraper bridge for circular clarifier; beam made of cold formed steel sheet.

05-076

Esempi di
installazione di
Ponte va e viene
sedimentatore
raschiato.

*Installation
examples of
To and Fro
scraper clarifier
bridge.*





05-091
Ponte sedimentatore
circolare aspirato a
trazione periferica.

*Peripheral drive
aspirated bridge for
circular clarifier.*



05-094
Chiariflocculatore
a trazione centrale
per impianto di
potabilizzazione.

*Central drive
clariflocculator for
drinking water plant*



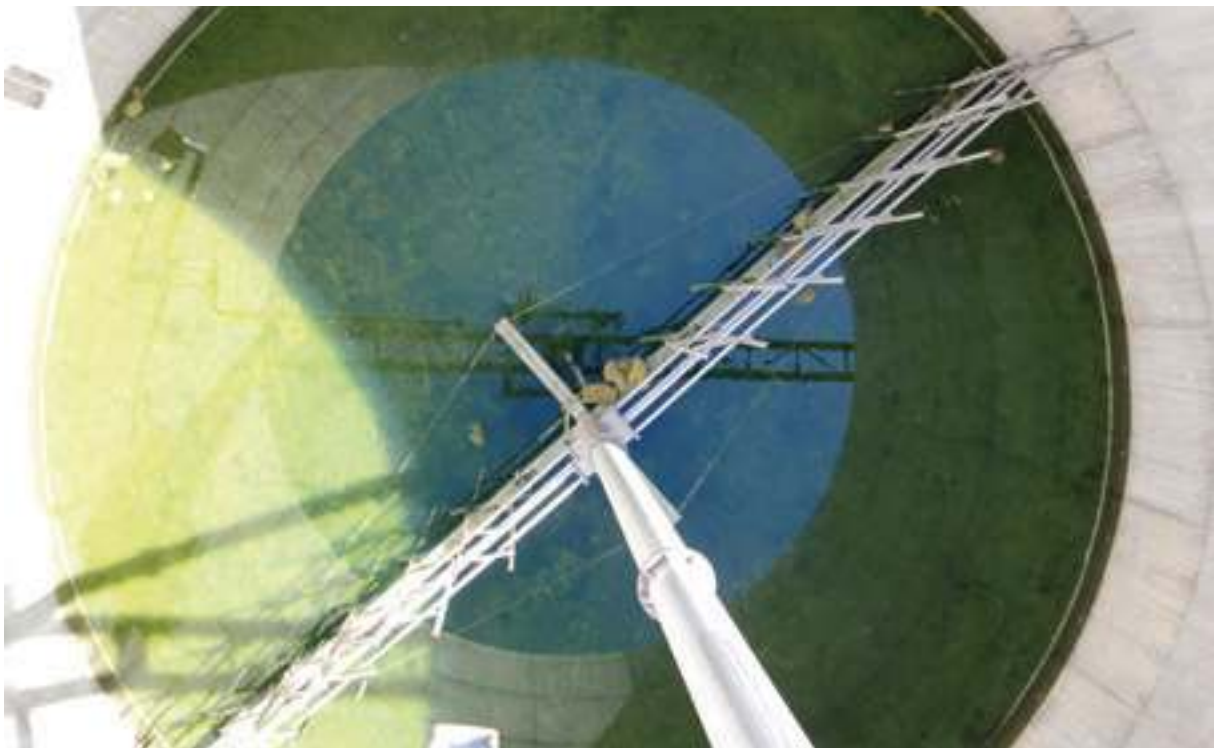
05-094
Chiariflocculatore
a trazione periferica
con agitatori a
cancello centrale.

*Peripheral drive
clariflocculator with
central mixers.*

05-111

Esempi di installazione
di ponte raschiatore
ispessitore circolare
a trazione centrale.

*Installation examples
of central drive scraper
bridge for circular
thickener.*



05-111

Dettaglio sistema
raschiante e di
ispessimento.

*Scraping and
thickening system
detail.*





SIDERURGICA del POLESINE s.r.l.

Sede legale / Head office

viale delle Industrie 13/a - 45100 Rovigo - Italy

Uffici ed Officine / Offices and Production

viale delle Industrie 9 - 45100 Rovigo - Italy

t. +39 0425 475922 f. +39 0425 475921

info@siderpol.it www.siderpol.it



REV.00 - ottobre 2011

I dati, le descrizioni, i disegni, le tabelle, le prestazioni, le fotografie contenute nel presente catalogo non sono vincolanti ed hanno puro titolo esemplificativo. L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento, senza preavviso.

Data, descriptions, drawings, tables, performances, photos shown in this catalog are not binding and are for general information purposes only . The company reserves the right to make changes at any time, without prior notice.